

## Wychodzi w Krakowie

codziennie o godzinie 8 1/2 rano, wyjąwszy Poniedziałki i dni następujące po świętach.

## Cena:

W KRAKOWIE miesięczna 6 złp. — kwartalna 15 złp.

W KRAJU kwartalna razem z przesyłką pocztową 5 złr. m. k.

## Przedpłata

przyjmuje się w Księgarni Józefa CZECHA przy Głównym Bynku Nr 456.

Pieniądze przysyłają się *franco* pocztą wprost do BIURA REDUKCYI CZASU wyrażwszy na kopercie: „prenumeracyjne pieniądze.“

## CZAS

## Przyjmują się

OGŁOSZENIA, ROZPRAWY ODEZWY wszelkiego rodzaju. DONIESIENIA literackie, księgarskie, handlowe, przemysłowe rolnicze itp.

UWADOMIENIA dotyczące się sprzedaży, kupna, dzierżaw itp.

## Za opłatą

od wiersza petytowego za jednorazowe umieszczenie po 8 gr. następne po 3 grosze — z dopłatą 10 krajcarów za każdą publikację na stopel rządowy.

## Za listy

niefrankowane nieprzyjmują się, wyjąwszy od stałych lub znanych korespondentów.

Numer pojedynczy kosztuje 10 groszy.

## Kraków 16 października.

Odebraliśmy od jednego z współobywateli naszych następującą odezwę:

Często zdaje się spostrzegać, iż słowo *Gemeinde* co właściwie w języku i pojęciu naszym oznacza Gminę, tłumaczone jest *Gromada* czyli zbiór samych włościan w pewnej osadzie zamieszkałych z wyłączeniem tak nazwanego większego właściciela to jest dawnego całego dóbr dziedzica. Ze tłumaczeniem to nadające słowu *Gemeinde* dwojakie znaczenie w naszym języku, otwiera pole dowolności dla tłumacza; spostrzegamy to w operatach katastralnych, tam bowiem, gdzie w protokółach parcelowych napisano *Gemeinde*, w częstkowych obliczeniach podatku gruntowego przełożono na słowo *Gromady*, a tak przedmioty, które ku wspólnemu członków całej gminy, a zatem i większego właściciela służyły i dotąd służą użytkowi, przepisano w wielu miejscach wyłącznie na *Gromady* czyli na zbiór samych włościan w wsi tej osiadłych. — Podług naszego pojęcia duch Najwyższego patentu znoszącego ciężary gruntowe, nie uważał za własność włościana jak tylko to, w czego posiadaniu zostawał, a zatem tylko gruntu do jego osady, inwentarzem przywiązane, tudzież prawa służeńności do lasu lub pastwiska dawnego dziedzica, o ile ostatnie na prawnym tytule opierało się lub opiera — cokolwiek więc po za obrębem praw tych znajduje się, nie przestało być dawnego dziedzica dóbr własnością. — Są przedmioty ogólnemu poddane użytkowaniu, jakimi są drogi publiczne, są wygony itp. poddane użytkowaniu całej gminy, może jako taka posiadać lasy, grunta, pastwiska i inne źródła użytkowania, ale wtenczas wszyscy miejscowi mieszkańcy, bez względu na ich stan, a zatem i właściciele wiejsi, gdyby do gminy należeli, do prawa użytkowania należeliby niezaprzeczenie, lecz na wsiach naszych inny istnieje stosunek, nie istnieją dotąd gminy, każdy więc kawałek gruntu, albo do większego właściciela, albo do włościana wyłącznie należeć musi — skąd więc place w obrębie wsi zostające, do żadnego włościana wyłącznie nie należące, na gminną, a tym więcej *Gromadę* własność przechodziłyby mogły, z ducha rzeczony ustawy wyzerpnąć tego nie możemy i jedynie wypadkowej pomyłce, która znalazłaby powinna sprostowanie przypisać to możemy. Zbytecznym byłoby skreślać nie- możebność tego stanowiska dla większego właściciela, gdyby to wszystko co za obrębem budowli folwarku jego leży, *Gromadzie* wyłącznie przyznane być miało, albowiem w takim razie nie tylko utraciłby prawo niezaprzeczone własności, ale nadto wyłącznym byłby nawet z prawa wspólnego z włościanami z placów tych użytkowania, a ściśnięcie to odjęłoby mu możność stawiania budowli w obecnych stosunkach dla czeladzi i komorników potrzebnych, chowu domowego ptactwa i na tysiączne z włościanami narażałoby go zatargi — a przecież na utrzymanie spokojności i porządku nie już tylko nam prywatnym, ale i dostojnemu Rządowi zależy. — Nie możemy wątpić i owszem przekonani jesteśmy, że dostojne Władze zwróci swą światłą uwagę na przytoczone po wyżej okoliczności, za które prawo, słuszność i przykre stanowisko większych właścicieli, w jakim dzisiaj zostają, głośno przemawia.

Do listu powyższego, dotykającego nader ważnej kwestyi, ważnej mianowicie, przy ostatecznym i co chwila spodziewanym uregulowaniu stosunków własności ziemskich po wsiach w naszym kraju, poczytujemy sobie za obowiązek dodać także kilka uwag z naszej strony. Ze złe przez autora listu wskazane rzeczywiście istnieje, to nie ulega żadnej wątpliwości; — i relacja autora listu jest dla nas dostateczną istoty czynu tego rekojmia; ale nam się zdaje, że źródło tego złego jest inne, aniżeli go autor listu wskazuje. — Złe to nie wynika zdaniem naszym z mylnego tłumaczenia słowa „*Gemeinde*“ na słowo „*gromada*“ jak się to autorowi listu zdaje, ale wynika z niewłaściwego, i że się tak wyrażymy przedwczesnego stosowania, przymiotu „*gminy*“

która dotąd ani prawnie, ani administracyjnie nie istnieje, do pojęcia „*gromady*“ która i prawnie i administracyjnie istnieje. — Terminologia polska, prawnopolityczno-administracyjna, przyswoiła sobie już oddawna dwie nazwy, definiujące dokładnie dwie korporacje, zupełnie od siebie różne, jakimi są: „*gromada*“ i „*gmina*“. Pod nazwą „*gromada*“ rozumie prawo polskie, wszystkich włościan w jednej i tej samej wsi zamieszkałych, z wyłączeniem wszystkich innych mieszkańców, w tejże samej wsi mieszkać mogących, a do stanu włościańskiego nie należących. Pod nazwą znowu „*gmina*“ rozumie toż prawo, mieszkańców pewnego administracyjnego lub politycznego zakresu, do którego kilka lub kilkanaście wsi lub osad należeć może, i członkiem takiej gminy, a raczej należącym do niej, jest każdy w zakresie takim zamieszkały, bez względu na to, czyli jest włościaninem, szlachcicem lub rzemieślnikiem. — W prawnym przeto pojęciu w Polsce i u nas w W. Księstwie Krakowskim „*gromada*“ jest całkiem co innego aniżeli „*gmina*“ i inne też zupełnie aniżeli *gmina* ma prawa i obowiązki. Dla tego też i co do własności, może być bardzo wiele rzeczy własnością „*gromady*“ nie będąc jeszcze przez to własnością „*gminy*“.

W Języku niemieckim, a zwłaszcza w stylu administracyjnym austriackim, nazwa „*Gemeinde*“ w znaczeniu „*gmina*“, stosuje się dotąd tylko do korporacji miejskich i oznaczoną jest słowem „*Stadt-Gemeinde*“. Nazwa atoli „*Gemeinde*“ stosowana do posiadłości wiejskich, nie może być i nie bywa nigdzie tłumaczoną na słowo „*gmina*“ ale musi być i jest wszędzie tłumaczoną, na słowo „*gromada*“. Wszystkie patenta regulujące stosunki włościańskie po wsiach, dotąd wydane, mówią wprawdzie o „*Gemeinde*“, lecz w urzędowych ich tłumaczeniach na język polski, nie znajdujemy nigdzie mowy o „*gminie*“, ale jest wszędzie mowa o „*gromadzie*“. *Gmina* bowiem, to jest zakres ludności, używającej praw gminnych, oprócz miast, nie egzystuje dotąd nigdzie jeszcze w Galicyi. Urządzenia „*gminne*“ po wsiach, zapowiedziane dopiero zostały, ale ani organizacya „*gminy*“, ani jej zakresy, nigdy projektowane nawet jeszcze nie były, wyjąwszy co do pierwszego, (organizacyi), ustawę gminną z 1849 roku, dziś jak wiadomo zupełnie uchyloną. Jeżeli przeto w protokółach parcelowych, słowo „*Gemeinde*“ tłumaczonem jest jak autor listu powiada, przez słowo „*gromada*“, — niemożna tego nazywać „*mylnym tłumaczeniem*“, bo słowo to jak dotąd, przy pertraktacjach spraw włościańskich po wsiach, inaczej tłumaczonym być nie może i nie powinno.

Inna atoli rzecz jest, jeżeli prowadzący protokół, własność wspólną, wspólnie do *gromady* i do byłego właściciela wsi należną, np. pastwiska, wygony, drogi itp., na *wyłączną* własność „*gromady*“ zapisuje. Zapis ten nie jest w takim razie skutkiem mylnego tłumaczenia słowa „*Gemeinde*“, ale jest skutkiem zupełnego pominięcia praw trzeciego — wynikającym, albo z nadużycia prowadzącego protokół, albo też z zaniedbania właściciela praw o które chodzi. Zdaniem przeto naszym, idzie tu nie tyle o sprostowanie tłumaczenia, które jest dobre, (bo urzędnik zapisujący taką własność na rzecz „*gminy*“, popełniałby błąd daleko większy, zapisując własność na rzecz *idei* która jeszcze nie weszła w życie), ile o przy-

mnienie prowadzącym protokół, że własność należąca do dwóch lub trzech stron, nie może być samowolnie zapisywana na rzecz jednej strony; bo żadna dotąd ustawa, po rozwiązaniu nawet stosunków poddańczych, nie odsadziła byłych właścicieli dóbr, od używania praw wspólnych, o ile się ich posiadaniem gdzie wywieść mogą.

Trzydziesta druga lista składek na zakład naukowy gospodarski, po dzień 30go września b. r. zebranych.

I. W kancelaryi c. k. Towarzystwa gospodarskiego galicyjskiego.

## A. Na gospodarstwo wzorowe.

P. Maryan Dylewski Dr. praw, adwok. krajowy i właś. dóbr Rolowa obw. Samb. 25 złr.

II. Przez c. k. urząd obwodowy Tarnopolski.

Z kolekty p. Wojciecha Jankowskiego dzierżawcy Rosochowca. JX. Jerzy Sochacki Paroch gr. kat. w Łuszczowie i Rosochowcu 25 złr. — Z kolekty p. Karola Piwockiego naczelnika c. k. urzędu obwodowego: pp. Tadeusz Witkowski właściciel Soroki, i Piotr Głowacki nauczyciel przy c. k. gimnazjum tarnopolskim, po 5 złr. razem 10 złr. Z kolekty p. Tytusa Kiselewskiego mandat. w Dobrowodach: pp. Jzask Atlasz dzierżawca i Tytus Kiselewski kolektor, po 1 złr. Wincenty Siennicki ekonom, Michał Piasecki pisarz prowentowy i Wojciech Łotocki leśniczy, po 20 kr. Aba Blaustein gorzelnik 15 kr. Hersz Marmórek arendarz 10 kr. i gmina Dobrowody 2 złr. gmina Opatów 1 złr. 20 kr. i Mojżesz Dywer arendarz tamże 10 kr. gmina Czumale 1 złr. 20 kr. JX. Bazyli Ortyński pleban obr. łac. Tarnopolski jako właściciel czasowy Czumal 30 kr. i Osiasz Kozower arendarz tamże 10 kr., razem 10 złr. 35 kr. — Z kolekty p. Wincentego Neumanna mandat. w Złotnikach: pp. Antoni Cikowski właściciel Złotnik 50 złr. Władysław Cikowski właściciel Słobody, Marcin Zawadzki dzierżawca i Erazm Tyniecki rządca po 5 złr. Julian Romanowicz zawiadowca ekonom. i Antoni Michalek doktor med. po 1 złr. Jan Kompert 2 złr. JXza Franciszek Niemczykowski prob. obr. łac. w Złotnikach 2 złr. Józef Zderkowski prob. gr. kat. tamże 40 kr. Michał Barusiewicz prob. gr. kat. w Słobodzie 1 złr. Grzegorz Aliskiewicz prob. gr. kat. w Sokołowie 20 kr. pan Franciszek Thau 40 kr. Wincenty Neumann kolektor 2 złr. 40 kr. urzędnicy ekon. Stefan Królecki 1 złr. Jan Dumanski i Halka po 20 kr. gminy Złotniki 11 złr. Sokołów 14 złr. Sokołki 6 złr. 30 kr. Burkanów 9 złr. Słoboda 12 złr. i Samuel Schaba z Sokołowa 1 złr. razem 131 złr. Pan Stanisław Nowogrodzki mandat. w Kaczanówce 4 złr.

## B. Na szkołę bezwzględnie.

Z kolekty p. Karola Piwockiego naczelnika c. k. Urzędu obw. PP. Tadeusz Witkowski właś. Soroki i Piotr Głowacki nauczyciel przy c. k. gimnazjum Tarnopolskim, po 5 złr. 10 złr. — Z kolekty p. Wojciecha Jankowskiego dzierżawcy Rosochowca: pp. Wojciech Jankowski kolektor 25 złr. JX. Szymon Skórski pleban obr. łac. w Nastasowie, Władysław Paleolog mandat. Samuel Libling propinator, Wojciech Budzyński ekonom i Leon Zachaczewski gorzelnik w Rosochowcu po 2 złr. razem 35 złr.

W kancelaryi c. k. Towarzystwa gospod. galicyjskiego: P. Rudolf Urbański właś. dóbr Dobrosina obw. żółkiewskiego 10 złr.

Summa trzydziestej drugiej listy 261 złr. 5 kr. Dodawszy sumę trzydziestu jeden list poprzednich 18,031 złr. 38 3/4 kr. i obligacyę cząstkową na 500 złp. Jest ogółem 18,292 złr. 43 3/4 kr. i obligacya cząstkowa na 500 złp. Z tego wypada na fundusz szkoły 3875 złr. 36 3/4 kr. i oblig. cząstk. na 500 złp. a na fundusz gospodarstwa wzorowego 14,417 złr. 7 kr. Ogół funduszy jak wyżej 18,292 złr. 43 3/4 kr. i oblig. cząstk. na 500 złp.

Z Komitetu c. k. Towarzystwa gosp. galic. We Lwowie dnia 6 października 1852 r.

Prezes Towarz. L. Sapieha.

Stanisław Przyłęcki, Sekretarz.



## Korespondencya Czasu.

Poznań 10 października.

Posyłam wam spis przedmiotów ostatniego Nru Przeglądu, którego wyjście z różnych przyczyn o kilka tygodni się spóźniło, zawiera on:

*Des origines slaves.* O irygacyach. Nowe tłumaczenie sielanki Wirgiliusza. O mowie pana Guizot. Wiadomości bieżące: a) Piśmiennictwo. Acta Tomiciana. Ogłoszenie przedpłaty na dzieło pod tytułem: *Monumenta Regum Poloniae Cracoviensis*. Program dzieła *Monumenta Poloniae Historica*. Czasopisma lwowskie. Szkoła polska wraz z Szkółką dla dzieci, pismo sześć-tygodniowe. Mnemonion, fragment Antoniego Bronikowskiego. Nowe książki Ojca Karola Antoniewicza. Betrachtungen über die Behandlung der Streitigkeiten zwischen den gew. Herrschaften und den ehemaligen Unterthanen. b) Korespondencya. Listy z Krakowa. Wyjątki z innego listu z Krakowa. c) Rozmaitości. Źródła do historii prawodawstwa polskiego. d) Nekrologi. Jan Kolar. — F. W. Czelakowski. — A. Muczkowski. — E. Burnouf. — Pradier Ksaw. de Maistre. — Recamier. — A. d'Orsay. — N. Landais. — Gwido Goeres. e) Kronika zdarzeń w świecie katolickim. Bibliografia katolicka. f) Sprawy publiczne. Obok artykułów wstępnych, bardzo i tą razą interesujące są artykuły w Kronice zdarzeń w świecie katolickim i pod rubryką Spraw publicznych.

Nabożeństwo w dominikańskim kościele, w którym udział wzięli misjonarze-jezuici, dziś się kończy. Sam arcybiskup wziął udział w nabożeństwie tym. Wyraźnie więc z jego wolą i wiedzą misjonarze kazali. Że klasztor w Obrze na zimę dla misjonarzy przeznaczonym został przez księdza arcybiskupa, to jest niezawodnym, byleby znów jakie administracyjne przeszkody się nieznalazły. Zapewne ksiądz arcybiskup takowymby zapobiegł, oświadczać wprost, że chce misjonarzy w archidiecezji swjej osiedlić, bo taka droga jest wskazana w podobnych przypadkach w liście prezesa ministrów w tej materii, do kogoś w Kolonii urzędowo pisany, który list w wszystkich dziennikach był oddrukowywany.

W Wrocławiu w tym miesiącu odbywać się będzie 150-letnia misja, zapewne i w Poznaniu to nastąpi, jak raz już pobyt misjonarzy stałe w kraju zapewnionym będzie.

O sejmie i jego posiedzeniach cicho i głucho. Okręgi wyborcze do Izby pierwszej już ogłoszone, ale kto wybiorą, to niełatwo jest wiedzieć, również na mocy jakich przepisów reklamować, jeżeli kto pominięty zostanie.

Cholera z kraju dotąd nieustąpiła i szczególnie po wsiach w niektórych okolicach, wiele jeszcze ofiar zabiera.

Berlin 14 października.

Oddawna już nie można było wiać do ręki dzienników francuskich i niemieckich, aby nie napotkać zaraz na wstępie kwestyą cesarstwa w pierwszych, kwestyą handlowo-celną w drugich. Rzadko dziennikarstwo połowy kontynentu europejskiego zajmowało się tak długo i tak drobiazgowo jednemi i temiż samemi przedmiotami. Jednostajność ta zaczynała nareszcie nudzić i niecierpliwie; domagano się końca niepewnego stanu rzeczy. We Francji już go zapowiedziano; cesarstwo staje się ciałem, i może niesiąc nie upłynie, a familia Bonapartych siedzieć będzie na tronie. W skutku tego faktu, zapewne i spór handlowo-celny pomiędzy państwami niemieckimi prędzej będzie skończony i w zgodzie się załatwi. To com nadmieniał w ostatniej korespondencji o prawdopodobnym zbliżeniu się Austrii i Prus, widzę z dziś odebranego numeru *Czasu*, że i korespondent wiedeński wam to samo donosi. Na podstawach przez niego wyrażonych, to jest na przedłużeniu Związku celnego i zawarciu traktatu handlowo-celnego z Austrią, na co Prusy oddawna przyzwalały, nietylko rozpoczęcie nowych układów, lecz i pomysły skonczenie się ich jest możebne. Resztę wiadomości przedmiotu tego dotyczących, możemy bezpiecznie spuścić z uwagi. Baron Prokesz był zaraz po powrocie swym u ministra-prezydenta. Wiadomość, że Berlin niezadługo opuści, mogę wam powtórzyć i potwierdzić.

Z dzienników tutejszych dopiero *Nationalzeitung* o niej wspomina. Dzień odjazdu p. Prokesza jeszcze nieznaczony. Być może, że zatrzyma się do rozpoczęcia, a może i do ukończenia nowych układów. Jaki hr. Nesselrode będzie miał na nie wpływ, to zapewne wiedzieć będzie można dopiero po ich rozpoczęciu.

Więcej niż to wszystko zajmuje chwilowo umysły mowa prezydenta Rpltej francuskiej, powiedziana w Bordeaux, a zamieszczona dzisiaj w tutejszych dziennikach. Rozstrzyga ona kwestyą cesarstwa w sposób, który być może że zadowolni, chociaż niewiem, czy uspokoi gabinety europejskie. Pozwólcie mi wspomnieć o jednym tylko jej punkcie, dotyczącym Algieru. Prezydent mówi o nim w słowach: „Mamy naprzeciw Marsylii wielkie państwo do asymilowania z Francją”. Przypadek zdarzył, że przed kilku tygodniami słyszałem pośrednio pochodzące z ust wysoko stojącego bonapartysty prawie te same słowa o przyszłej polityce cesarstwa, które prezydent wyrzekł w mowie swojej; toż samo o Algierze, ale daleko wyraźniej. Nie Europa, lecz Algier, a przezeń Afryka ma być celem przedsięwzięcia cesarstwa. W Azji, w Ameryce, w Australii, niebezpieczna i niepodobna jest szukać Francji panowania; co innego w Afryce. Afrykę przeznacza Opatrzność w dziele rasie rromańskiej, to jest Francji. Przez

utwierdzenie panowania w Afryce, Francja stanie się panią morza Śródziemnego a tém samém panią handlu starego świata. Cesarstwo nie przestanie zatem na posiadaniu Algieru, lecz rozciągnie panowanie swoje na wschód i na zachód, a mianowicie także na południe, w głąb kraju, gdzie, czy w górach Atlasu, czy w innych, według powziętych już i sprawdzonych wiadomości, mają się znajdować skarby złota i innych drogich metali w większej jeszcze obfitości, niż w Kalifornii i Australii. Skarby te ułatwią opanowanie Afryki, utworzą drogę do jej cywilizacji, i zrobią ją tém dla Francji, czém są Indie dla Anglii. W jednej wyprawie zdobyte Maroko, w drugiej Tunis i Egipt, w trzeciej Anglię wyrzuceni z Kolonii przylądka Dobrej Nadziei; Afryka stała się prowincją Francji! Nie byłbym wspominał tych fantastycznych planów bonapartyzmu, jakich zapewne nie mało mieści się dziś w głowach rozegrzanych ideą powstającego Cesarstwa, gdyby i to co sam przyszły Cesarz dokonać obiecuje nie przechodziło sił człowieka i nie było raczej wyrazem dobrych chęci, jak przekonania o możności ich spełnienia. Zresztą opinia tu panująca co do osoby i polityki prezydenta bynajmniej się przez to wszystko, co dotąd na korzyść jego zaszło we Francji, nie zmieniła. Dzienniki mały tylko zmieniły swój ton. Rząd z swjej strony może zacząć zabrać przez policję tłumaczenie niemieckie dzieła Wiktora Hugo, ale, aby dzienniki zmusić do milczenia, trzeba wydać nowe prawo drukowe; inaczej żaden prokurator królewski nie będzie miał na czem oprzeć skargi przeciw zabranemu dziennikowi, co zresztą codziennie powtarzałyby się musiało. Może polemika ta zaczepna się zmieni, gdy Ludwik Napoleon zostanie Cesarzem i uznanym będzie przez państwa Europy za panującego.

Jutro jest dzień imienin królewskich. Akademia nauk i sztuk pięknych, uniwersytet, wyższe i niższe instytuta wychowania publicznego obchodzić będą jak zwykle ten dzień uroczystości. W teatrach zapowiedziane wielkie przedstawienia; w lokalach publicznych koncerty, zabawy, tańce. Miasto będzie zapewne wieczorem oświetlone. Dwór przepędzi dzień ten w Potsdamie, gdzie mają się odbyć zaręczyny księżniczki Anny pruskiej, niedawno konfirmowanej, z Fryderykiem, księciem heskim.

Jan Straus, syn kapelmistrza z Wiednia, który tu grał przez trzy wieczory w lokalu Krolla, przyjmowany był z większym jeszcze zapalem, niż niegdy jego ojciec. Precyzja, siła, żywość, energia, modulacja gry jego samego i jego kapeli, porywały najflegmatyczniejszych słuchaczy, i obudzały najręczniejsze oklaski. Równocześnie grała naprzemian, umieszczona naprzeciwko w tej samej sali, miejscowa kapela pod dyrykcją p. Engla z Pesztu, a chociaż mocniej obsadzona, nie miała jednak tyle życia i uroku co tamta. Jan Straus jedzie ztąd do Hamburga.

## Przegląd Polityczny.

W sprawie handlowo-celnej, która stała rubrykę stanowi teraz w dziennikach, a jedną pod względem politycznym z Niemiec, nie nowego niezaszło. Dzienniki pruskie niepokoją się wszakże z powodu następującego wyrażenia *Korespondencyi austriackiej*: „Drogi, na jakie się teraz Austria zapaścić pragnie, dla zapobieżenia handlowo-politycznemu rozpadnięciu się Niemiec, są tego rodzaju, że nikogo niewyłączają. Idzie tu o ostateczne usiłowanie pozyskania Prus dla sprawy powszechnej.” Domyślają się bowiem, że „drogi” te wiedzą prosto do *Bundestagu*. Drugim powodem niepokoju, są przyznane przez *Gazetę pruską* (rządową) usiłowania, aby nakłonić Hannover do zerwania traktatu wrześniowego. Korespondent hannowerski tej gazety mówi o znakomitych osobach, które tu na niekorzyść Prus działają i o niewdzięczności tych osób. Trudno nam się domyśleć o kim tu mowa.

Minister austriacki przy dworze pruskim baron Prokesz-Osten, gotuje się do wyjazdu; coraz mocniej twierdzą, że przeznaczonym on jest do Stambułu.

Depesza telegraficzna z Paryża 13go donosi, jako bardzo upowszechnioną pogłoskę, że Algierja ma być uznana za wicekrólestwo, i że Napoleon Bonaparte, syn Hieronima ma być mianowany wicekrólem.

Książę prezydent 11go wieczór wyjechał z Angoulême i 16go wraca niezawodnie do Paryża. Wjazd odbędzie się przez most austerlicki, przez całe bulwary i rue Royale do pałacu Tuilleries, gdzie książę wysiedzie.

Zdaje się, że w pierwszych zaraz dniach po otwarciu angielskiego parlamentu, rozstrzygnie się kwestya egzystencji dzisiejszego gabinetu, w którego łonie, niezupełna podobno panuje harmonia. Mówią nadto, że między sir Jamesem Grahamem przywódcą Peelistów a lordem Johnem Russellem przyszło do porozumienia się, przez co opozycja whigów znacznie się wzmocniła, już nawet układająca kombinacyą ministeryalną, w której lordowi Russellowi przeznaczają tę sprawę zagranicznych.

Rząd bawarski przesłał trzem opiekunom dworom Grecji (mianowicie Francji, Anglii i Rosji) notę w sprawie następstwa greckiego tronu; wiadomo, że książę Luitpold bawarski, brat króla Ottona zrzekł się by wszelkich praw do greckiej korony i królowa grecka zamyślała już o sprowadzeniu jednego z książąt Oldenburgskich z jej własnej rodziny; ale młodszy brat księcia Luitpolda książę Adalbert postawił się jako kandydat do następstwa po królu Ottonie oświadczając, że grecką religiją przyjmuje;

oświadczenie to jak najprzychylniej przyjęte zostało przez Francją i Anglią.

*Gazeta tryeńska* obszerny podaje artykuł w tymże samym przedmiocie, i w nim przebiega wszystko co o tém piszą organa różnych stronnictw w Atenach. Z tego dowiadujemy się, że *Aeon* reprezentujący stronnictwo rosyjskie, przeciwnym jest panowaniu rodziny bawarskiej na przyszłość. *Elpis* zdaje się, że broni praw rodziny królewskiej, która jak mówi postanowiła, aby król Otto ustąpił tronu swemu bratu Wojciechowi (Adalbert), który przyjąwszy religię grecką i objąwszy tron grecki w dziedzictwo, nie zrzekł się tronu bawarskiego. *Gazeta tryeńska* zdaje się, że kwestya następstwa w Grecji użyta zostanie przez Rosję dla załatwienia w ogóle sprawy wschodniej.

Rosyjski jenerałny konsul w Bagdadzie p. Wasili i francuski konsul p. Botta, udali się do Joppy (St. Jean d'Acre) na parostatku francuskim, a stamtąd do Jeruzalem, aby być świadkami odczytania firmanu tyczącego się grobu świętego, który wiozł ze sobą komissarz turecki Assif Effendi. *Gazeta tryeńska* dodaje, że na wiadomość o przybyciu konsula rosyjskiego, wszyscy Grecy wyszli na przeciw niemu i z tryumfem odprowadzili go do mieszkanka; konsul zaś francuski bardzo zimno był przyjęty.

Ruch wyborczy w Stanach Zjednoczonych postępuje bez żadnego ważniejszego zdarzenia. Scysja whigów, z których jedni chcą mieć prezydentem jenerała Scotta, drudzy p. Webstera, zapewnia zwycięstwo demokratom. Z resztą amerykańskie oddawna znani ze swojego niepoohamowanego dyktantyzmu, więc się jeszcze zajmują koncertami pani Alboni i pani Sonntag aniżeli wyborami na prezydenta.

Kraków 16 października. Wczoraj zachorowało na cholere osób —, wyzdrowiała 1, pozostaje w kuracji osób 11.

Dotychczasowy zastępca przy gimnazjum akademickim we Lwowie p. Wilhelm Schechtel zamianowany został przez ministerium oświecenia, rzeczywistym nauczycielem przy tejże szkole dla klas niższych.

Lwów 12 paźdz. Z nadesłanych urzędowych raportów okazuje się, że na cholere, która się dnia 10 zeszłego miesiąca pojawiła w Grębowie, obwodzie Rzeszowskiem, zachorowało po d. 3 b. m. w ogóle 34 osób, z których 18 już wyzdrowiało, 7 umarło, a 9 chorych jeszcze w kuracji zostaje.

Oprócz wymienionych przypadków cholery w powyższym miejscu i w Krakowie, wydarzył się dnia 3 t. m. także w Dzikowie obwodzie Rzeszowskiem łagodny przypadek cholery, ale osoba dotknięta niebastrzeżono nigdzie nawet pojedynczych przypadków tej choroby, dlatego terazniejszy stan zdrowia w tutejszym kraju, można tem bardziej nazwać zaspokajającym, że dysenterya, która w lecie jako epidemia grasowała w niektórych obwodach zachodnich, teraz po większej części ustała, a gdzie się jeszcze wydarzy, widocznie wolniej.

O stanie cholery w Królestwie Polskiem nienadeszły w ostatnim czasie żadne urzędowe doniesienia, jednak według niezawodnych wiadomości prywatnych w okęgach leżących blisko tutejszej granicy, częścią ustaje ta choroba, częścią zupełnie już ustała, jak np. w okęgu Zamościa.

(G. L.)

Wiedeń 14 paźdz. *Gaz. Peszteńska* ogłasza trzy wyreki sądu wojennego, które w skróconej treści podajemy: Franc. Winzer 60 lat b. nadporucznik uszedł w paźdz. 1848 ze Lwowa z kasą i służył u powstańców węgierskich do czerwca 1849 r. w listop. 1851 r. sam się stawił w Temeswarze, skazany na utratę godności, śmierć na szubienicy i konfiskatę majątku. Daniel Hudoba de Babin był porucznik węgierskiej gwardyi przybocznej, za udział w buacie, na utratę stopnia i 2 lata twierdzy. Maciej Natali b. nadporucznik za udział w powstaniu na utratę stopnia i 6 lat twierdzy. Komenda 3go korpusu armii, zamieniła karę Winzera na 10-letnią twierdzę, Babiną z powodu wielu okoliczności łagodzących zupełnie ułaskawiła, a wyrok na Nataliego utrzymała niezmiennie.

Sąd doraźny wojskowy w Peszcie, skazał następujących zbrodniarzy za rozbój na rozstrzelanie: Paweł Tuesza, Antoni Rehale alias Nagy i Aleks. Szögy. Wyroki śmierci wykonane zostały 8 b. m.

Telegr. depesza donosi z Fiume 12 b. m. Straszliwy wichur tu powstał, Fiumara wystąpiła z brzegów i zerwała most, wielka liczba domów poniosła uszkodzenia. Statki wojenne uratowały znaczną ilość ludzi zagrożonych. Straty ludzi nie było. Taż sama burza niezmiernie poczyniła szkody pod Zagrzebiem, gdzie mimo zimnej pory, były pioruny nieustannie. Cała nizina Sawy leży pod wodą, most w mieście zepsuty, wody jedno jego jarzmo wyrwały. W całej okolicy potoki wezbrane pozalewały drogi i pola, z których jeszcze ziemniaki nie zebrane, a nawet w wielu miejscach i kukurudza.



## Królestwo Polskie.

Warszawa 14 października. Wczoraj zachorowało w Warszawie na cholera osób —, wyzdrowiało —, umarło —; pozostaje 1.

## Francya.

Paryż 12 października. Odkrycie spisku marsylijskiego i wieści o jego rozgałęzieniu, spowodowały liczne środki ostrożności i niejakie zmiany w urzędach przyjęcia księcia prezydenta po większych zwłaszcza miastach. Jeden z korespondentów *Indépendance* pisze w tym względzie: „Za przybyciem księcia do którejkolwiek stolicy departamentu, prefekt rzeka się swojej działalności; generał Roguet obejmuje komendę i stawia warty przy wszystkich drzwiach, przy wszystkich furkach, przy wszystkich wyjściach. Nikt nie może być wpuszczony bez poprzedniego przedstawienia się generałowi. U głównej bramy wchodowej jest ciągle dwóch agentów policyjnych, którzy rozpoznają osoby wchodzące. Zaproszenia na obiady rozsyła generał Goyon. Za przybyciem zaproszonych, wypytuje ich o nazwiska i charakter, poczem wskazuje każdemu miejsce zanim książe prezydent zejdzie ze swoich pokoi. W chwili wejścia prezydenta, zaproszeni stawają w dwóch szeregach, po jednej stronie cywilni po drugiej wojskowi: jen. Goyon i prefekt przedstawiają księciu wszystkie z kolei osoby, poczem książe przechodzi do sali jadalnej na czele wszystkich zaproszonych. Oficerowie ordonansowi zajmują miejsce jedni przy drugich. Usługują przy stole sami wyłącznie lokaje księcia, w małej liberyi, w liczbie około dwudziestu. Wszystkie wejścia do prefektury, sal balowych i teatrów, strzeżone są przez konnicę i żandarmerię. We wszystkich prawie miastach departamentowych przedsiębiorano aresztowania prewencyjne, dla usunięcia z drogi prezydenta legatowanych republikanów, powikłanych w ostatnich zamieszkach, a którzy mowami swoimi ściągnęli na siebie uwagę policyi. Nazajutrz po odejściu księcia, bywają zwykle wypuszczeni. Faktem jest niewątpliwym, że w wielu miejscach odbywały się schadzki i narady bardzo podejrane, i że dane było hasło na całą drogę, jaką przebyć miał książe prezydent. W Tuluzie trzech socjalistów ciągnęło losy, który z nich ma ugodzić Ludwika Napoleona, ale zdradzeni przez własnych towarzyszy, utratą wolności zamiar swój przypłacili. Nakoniec rozkazano telegrafem z Paryża, aby wszystkie okna ulic któreimi prezydent przejeżdża, bywały otwarte“...

Tenże korespondent zapewnia, że Senatus-consultum o ogłoszeniu cesarstwa niezawodnie w pierwszej połowie listopada zapadnie. Senat będzie niebawem *ad hoc* zwołany. P. de Persigny pisał o tym do kogoś w Paryżu, a jen. Hautpoul odezwał się w Carcassone na okrzyk „niech żyje Cesarz!“ — „będzie za miesiąc“. Równie pewną jest rzeczą, że zaraz po ogłoszeniu cesarstwa wydana będzie ogólna amnestya. Książe prezydent obcuje przytęm jak najmocniej.

— Czytamy w *Patrie*: „Książe prezydent odbędzie wjazd swój do Paryża w sobotę 16go, o godz. 3 z południa. Jego Cesarska Wysokość z przyjemnością widzieć będzie generałów będących w Paryżu bez komendy przyłączających się konno do jego orszaku. Generałowie zgromadzą się o godzinie wpół do trzeciej w dworcu kolei orleańskiej, w wielkich mundurach, białych spodniach, butach palonych“.

— Mer sławnego fabrykę porcelany miasteczka Sèvres, bierze inicjatywę w ogłoszeniu cesarstwa, wzywając mieszkańców entuzjastyczną odezwą do podpisywania następnej proklamacyi:

„Proklamacya Cesarstwa! Miasto Sèvres, ulegając potęgę swojego przywiązania i wdzięczności dla księcia Ludwika Napoleona Bonapartego, zesłańca Nieba, wybrańca Francyi, swojego zbawcy i swojej chwały;

Ogłasza go Cesarzem Francuzów pod nazwą Napoleona IIIgo, i przyznaje mu, równie jak potomkom jego dziedziczość. — Dan w Sèvres, roku pańskiego i zmartwychwstania 1852, 7go października.

Mer, Ménager“.

— W Bordeaux przedstawiono księciu prezydentowi w liczbie innych deputacyj, także deputacyą młodych dziewcząt, z nadmorskiej okolicy La Teste, przybranych w stroje miejscowy, w białe spodniczki, z wysokimi na głowie czepcami w kształcie głowy cukru, z koszykami w ręku, pełnymi wyrobów i produktów tej okolicy, jakoto: muszli, ostrzyg, ryb, owoców itp. Na powinszowanie odczytane przez naczelniczkę deputacyi, książe odpowiedział: „Panienka sama jesteś najpiękniejszą krają twojego produktu: dziękuję ci za twoje względy uprzejme“, poczem rozmawiał ze wszystkimi jej towarzyszkami, a odchodząc, raz jeszcze zawołał piękną mównicę i kosztowną udarował szpilką.

## Rossya.

Rozkazem Cesarskim J. C. W. W. Ks. Michał

Mikołajewicz mianowany został szefem Kinburnskiego pułku dragonów, który przyjmuje odtąd nazwę: Pułku Dragonów J. C. W. W. Ks. Michała Mikołajewicza.

Takimże rozkazem głównodowodzący armią czynną generał-feldmarszałek książę Warszawski Hrabia Paskiewicz Erywański, mianowany szefem Noworosyjskiego pułku dragonów, który przyjmuje odtąd nazwę Pułku Dragonów Generała-Feldmarszałka Księcia Warszawskiego Hrabiego Paskiewicza Erywańskiego.

## Kronika miejscowa i zagraniczna.

— W Wiedniu przedstawiać będą za kilka dni operę „Undine“ kompozytorki generała Lwowa adjutanta Cesarza rosyjskiego; niektóre dzienniki wiedeńskie mniemają, że Lwow jest kapelmistrzem nadwornym. Książe Józef Poniatowski posel tokański w Paryżu, przybył do Wiednia dla przedstawienia tu swojej opery „Esmeralda“.

— Wiadomo, że w r. 1846, kometa Bieli, przedstawiła nieznaną dotąd zjawisko rozdzielania się jednego ciała niebieskiego na dwoje. Wszyscy astronomowie z niecierpliwością oczekiwali powrotu tego komety w r. b. aby znowu sprawdzić ten fenomen. Doniesiliśmy już że ojciec Secchi, dyrektor obserwatorium astronomicznego w Rzymie, odkrył 25go sierpnia r. b. jedną z głów tego komety. Widział tę komętę dnia 10go z. m. Dr. Petersen w Altonie, a dziś dowiadujemy się, że Astronom Otto v. Struve, ujrzał w obserwatorium w Pulkowie pod Petersburgiem, jedną głowę tego komety dnia 12go września, a drugą 20go t. m. Kometa teraz szybkim biegiem przybliża się do słońca, i krótko tylko widzialny będzie.

— Wystawa przemysłu gospodarskiego w Moskwie, otwarta d. 27 z. m., nader licznie jest odwiedzana. Dnia 28go było 10,629 widzów, 29go (w dniu kiedy wejście jest płatnem) 224; a dnia 30go, trzecim otwarciu, 18,238, prócz wystawców.

(K. W.)

— Dnia 30go września urwał się most wiszący nad rzeką Cinca pod miastem Fraga w Arragonii, przyczem około 50 osób życie postradało. Rzeka ta cały prawie rok sucha, właśnie teraz z powodu nowych deszczów wezbrała.

— Niejaki Vital-Moinau zegarmistrz w Paryżu, pracował od 33 lat nad wynalezieniem nieustającego ruchadła (*perpetuum mobile*) cierpiąc wielki niedostatek. Wreszcie w dniu 2 października ukończył urząd, nad którym tyle lat pracował i pełen radości zawołał: „teraz mogę spokojnie umierać!“ W tym uniesieniu wybiegł na miasto i natychmiast tknięty został apopleksyą wskutku nadzwyczajnej radości jak twierdzą lekarze.

— W zeszłym roku donosiły dzienniki wiedeńskie, że pewna wysokiego urodzenia pani w mieście Kaposvar w Węgrzech, zabiła kochanka swego i siebie z pistoletu, kiedy się ich miłości wydały. Wypadek ten dawno zapomniany, odświeżył się teraz na nowo w pamięci wszystkich przez samobójstwo opiekunki pomienionej damy. *Gaz. Presburska* pisze z Somogy, że Ludwika P. osoba w wielkim żyjąca świecie, dopuściła się kradzieży. W domu jej mieszkał kassjer młyna parowego z Fünfkirchen, a w czasie jego nieobecności właścicielka otworzyła jego mieszkanie i złupiła kassę jego. Z początku nikomu przez myśl nie przyszło, aby taka pani dopuściła się zbrodni, udało się wszakże żandarmerji wpaść na trop kradzieży, a po aresztowaniu jej, znaleziono wszystkie pieniądze skradzione, w jej sukniach. Zdziałoło wszystkich jej przyaresztowanie, ale bardziej jeszcze wiadomość o jej śmierci, nazajutrz bowiem odebrała sobie życie strzałem z pistoletu, nie wiadomo dotąd jednak, jakim sposobem pistolet do rąk jej się dostał.

— Lamartine ogłasza teraz w felietonie dziennika *Le Pays* suchy opis nowej swojej podróży po Wschodzie, w którym opowiada walkę Greków z Turkami przed laty 30tu. Za każdy wiersz z 35 głosek, dostaje 1 franka, każdy więc felieton w *Le Pays* kosztuje 1000 fr. Opis ten dzielić się będzie na 4 tomy, każdy z 25 felietonów, czyli razem przyniesie autorowi 100,000 fr. Za te pieniądze można łatwo podróżować po Wschodzie. *Le Pays* zakupił zarazem prawo wydania tej podróży osobno.

— Rysunek i plany budynku wystawy w Nowym Yorku, nadeszły już do Europy. Gmach ten jest kształtu równoramiennego krzyża, w środku którego wznosi się kopuła 130 stóp wysokości mająca. W środkowym punkcie postawionym będzie posąg Washingtona. Powierzchnia całego budynku wynosi 111,000 stóp kw.

— Mr. Bower korespondent paryżki do dziennika *Morning Advertiser*, który jak wiadomo w szale zazdrości zabił przyjaciela swego Mortona w Paryżu, uszedł do Londynu, zkad udał się do Liverpoolu aby odpłynąć do Ameryki. Rząd francuzki nie domagał się dotąd jego wydania. Żona Bowera której napad obłąkania był powodem obudzenia zazdrości mężowskiej, zostaje pod opieką lekarzy, którzy powatpiewają o jej wyleczeniu.

## Wiadomości handlowe i przemysłowe.

Kraków 15 października. Dotąd nie ogłoszono jeszcze w Michałowicach zakazu odbywania targów na granicy, co w poniedziałek już nastąpi. Było tam przeto jeszcze nieco zboża, na Baranie zaś sprzedano około 200 korcy z wysepek. Dotąd niewiadomo jeszcze gdzie targi zbożowe wypadną, właściciele niechęć bowiem jeździć ze zbożem do Krakowa z powodu powolnych form przy wymierzaniu i wolą raczej taniej u siebie w domu sprzedać, niż tracić czas i męczyć ludzi i zaprzęg. Jeżeli główne targi zbożowe nie przeniosą się do Krakowa, wtedy handel zboża dostanie się do rąk kilku spekulatorów, co objędując będą okoliczną szlachę, skupować na miejscu zboże i dowieźć je tu sprzedawać. Dziś np. kiedy nawet kupujących na targu klepańskim nie było, a mała ilość zboża sprzedano, ceny utrzymały się dawne, kiedy w każdym innym razie musiałyby były spaść ogromnie.

Rzepak zimowy i letni bardzo poszukiwany: pierwszy łaćwo płacony po 8 1/2 do 9 zlr., drugi po 7 1/2 do 8 zlr.

Radymno 13 paźdz. Wkrótce po przybyciu bydła, zakupionego dla różnych obywateli wiejskich przez Wgo Chromego w Holandyi, miałem sposobność widzieć podobny transport tejże samej rasy trzy krów młodych, sześć łaćwio cielenych dwuletnich i bujaka; całe to stadko własność Aleksandra hr. Czackiego, przez niego samego zakupione i sprowadzone koleją do Krakowa, w Żółkiewskie odesłane zostało. — Hrabia Czacki miał sposobność za pośrednictwem pana Thiera, syna sławnego agronoma, wejść w stosunki z handlarzem reputowanym, rasyowego i li tylko do rozmnażania używanego bydła, które co jesien jeździło po Holandyi i Oldenburg-kiem, z każdej strony najpiękniejsze sztuki wybiera, osobnej rasy stadka ustawia, i temiż tajnie właścicieli ziemskich ontych Prus zapędnia; stajnie, które jak wiadomo, bardzo dobro- we bytło w sobie mieszczą.

Jałowice i krowy są czarno-pstrokate, bujak czarny z małemi odmianami, wszystkie na krótkich nogach, długię pięknego kształtu, pomimo że jest dosyć wysokie, bo są większe jak nasze tak zwane tyrolki i szwajcarki, będą tak młode, obiecują wzrost; wszystkim tak w Prusiech jak i Krakowie, którzy to bytło mieli sposobność widzieć, bardzo się podobało.

Jest nadzieja, że przeprowadzone z wilgotnych holenderskich pastwisk, na równie wilgotne i torfowe łąki Żółkiewskie, nie uczują wielkiej zmiany w paszy, i zechcą przy starannem pielęgnowaniu rozmnażać się, bez wyradzania, a tem samem przyczynią się do podźwignięcia chowu bydła w kraju, które przy terażniejszych okolicznościach naszego gospodarstwa, powinno stanowić jed a z najważniejszych tegoż gale-ri.

Nie wątpię, że hrabia Czacki, gdyby koma na tem zależało, najchętniej wskaże drogę, którą to bytło nabył i sprowadził.

## URZĘDOWE.

## Kundmachung

[N. 12,123.] Zur provisorischen Besetzung der bei dem Magistrat in Wieliczka Bochniaer Kreis erledigten Stelle eines Stadt-Cassiers, womit der Gehalt von 500 fl. CM. jährlich und die Verpflichtung verbunden ist, eine dem Gehalte gleichkommende Caution zu erlegen, wird hiermit der Konkurs ausgeschrieben.

Die Bewerber haben bis Sten November 1852 ihre gehörig belegten Gesuche bei dem besetzten Magistrat, und zwar, wenn sie schon angestellt sind, mittelst ihrer vorgesetzten Behörde, und wenn sie nicht in öffentlichen Diensten stehen, mittelst des Kreisamtes, in dessen Bezirke sie wohnen, einzureichen, und sich über Folgendes auszuweisen:

- a) über Alter, Geburtsort, Stand und Religion;
- b) über das Befähigung-dekret zum Stadtcassier, dann die etwa zurückgelegten Studien, wobei bemerkt wird, dass jene den Vorzug erhalten, welche die Komptabilitätswissenschaft ge- hört, und die Prüfung ausseiber gut bestanden haben;
- c) über die Kenntniss der deutschen und polnischen Sprache;
- d) über das untadelhafte moralische Betragen, die Fähigkeiten, Verwendung und die bisherige Dienstleistung, und zwar so, dass darin keine Periode übergangen werde; endlich
- e) haben selbe anzugeben, ob und in welchem Grade sie mit den übrigen Beamten des Wieliczkaer Magistrats verwardt oder verschwägert sind.

Von der k. k. Gubernial-Commission.

Krakau am 29sten September 1852

(1387-3)

N. 14,839.

## Obwieszczenie.

(1423)

RADA ADMINISTRACYJNA W. KS. KRAKOWSKIEGO.

Wydział dochodów publicznych. Sekcja I.

Postanowiliśmy w dniu dzisiejszym na skutek wykazanej przez o. k. Dyrekcję fortyfikacyjną potrzeby, zająć na użytek publiczny pod warownią na Dąbiu, oprócz objętych ogłoszeniem z dnia 14 lutego 1851 r. L. 1919, jeszcze następujące grunta:

- 1) Morgi 2 sążni kwadratowych 800 mowy wiedeńskiej w posiadaniu wieczno-dzierżawnem Jana Burek będące, a do gminy miasta Krakowa jako właściciela głównego należące.
- 2) Morgi 1 sążni kwad. 640 własnością i w bezpośredniem użytkowaniu gminy miasta Krakowa będące.

O tem Rada Administracyjna w ślad art. 3go i 4go ustawy obowiązującej o wywłaszczeniu na użytek publiczny z r. 1822 niniejszem 3-krotnem obwieszczeniem w Dzienniku rządowym i gazecie miejscowej Czas, kogo dotyczy, uwiadamia.

Kraków dnia 8 października 1852.

(2-3)

Prezes P. Michałowski. — Sekr. jen. Wasilewski.

N. 24138

## RADA M. KRAKOWA

(1432)

Wydział porządku i bezpieczeństwa.

Podaje do wiadomości, że od dnia 2go do 9go października b. r. PP. Nowicki Jakób pod L. 379 w Gm. III. zamieszkały, kram w rynku pod L. 44 z pieczywem utrzymujący; Pindeliski Tomasz pod L. 514 w Gm. IV. zamieszkały, kram w rynku głównym pod L. 46 z pieczywem utrzymujący; Watorski Jan pod L. 632 przy ulicy Mikołajskiej zamieszkały, kram w rynku głównym pod L. 43 z pieczywem utrzymujący; Franciszek Henisz pod L. 323 przy ulicy Szewskiej zamieszkały, a kram w rynku głównym pod L. 42 z pieczywem utrzymujący, pieczywo największe; — zaś PP. Józef Steidler, Stanisław Szejrych i Franciszek Knoll pieczywo najmniejsze na sprzedaż publiczną dostarczali.

Kraków dnia 6 października 1852.

Vice-prezes, J. Paprocki.

Z. Sek. jen. J. Estreicher.

(1428)

## OBWIESZCZENIE.

PISARZ CES. KRÓL. TRYBUNAŁU Wielkiego Księstwa Krakowskiego.

Podaje do wiadomości publicznej, iż na żądanie W. Jana Kantego Kleszczyńskiego adwokata przy Małym Ryńku pod l. 625 w Krakowie zamieszkałego, sprzedaną będzie przez licytację publiczną w drodze przymuszonoego wywłaszczenia pogorzelca realność pod l. 40 w G. I przy ulicy Szerokiej w Krakowie sytuowana; na wschód z domem Nr. 41 p. K. tarzyny Medrzyckiej, na zachód z domami Nr. 38 i 39 p. Józefa Bendowy i 36 p. Konstancji Kozubowski. Ignacego Kozubowskiego małżonki, na południe frontem z ulicą Szeroką, a na północ z domem Nr. 44 Tekli Filipowskiej wdowy podług aktu zajęcia granicząca, do Anny Piekarskiej wdowy należąca, a to na satys-



fakcyą summy złp. 3000 w monecie srebrnej kurant oraz procentów i kosztów do obliwu z d. 20 lipca 1846 r. przed notaryuszem Franciszkiem Jakubowskim na rzecz W. Jana Kantego Kleszczyńskiego zeznanego i na realności pod l. 40 w G. I hipotecznie ubezpieczonej.

Zajęcie tej realności uskutecznił Feliks Stróżecki c. k. komornik sądowy w d. 19 i 22 maja 1852 roku, którego treść do wykazu hipotecznego zajętej realności pod d. 4 czerwca 1852 r. do l. 451 D. H. wniesioną została.

Cena szacunkowa i warunki licytacji tej zajętej realności Anny Pickarskiej wdowy, wyrokiem c. k. Trybunału Wyd. II. z dnia 30 lipca 1852 r. prawomocnym ustanowione, są następujące:

1. Cena szacunkowa zajętego domu pod l. 40 w Krakowie przy ulicy Szerokiej w G. I stojącego zgorzałego, ustanawia się na pierwsze wywołanie w summie złp. 6000 w monecie polskiej srebrnej kurant, która na trzecim terminie licytacji w braku pretendenta do 2/3 części to jest do summy złp. 4000 zniżona zostanie.

2. Chęć kupna mający, złoży na vadium 1/10 część ceny szacunkowej powyższym warunkiem ustanowionej, to jest kwotę złp. 600 od którego składania jedynie Jan Kanty Kleszczyński sprzedaż popierający jest wolny.

3. Nabywca zapłaci wszelkie koszty popierania licytacji do rąk i za kwitem adwokata sprzedaż popierającego a to zaraz po prawomocności wyroku też koszty zasadzającego, równie obowiązany będzie zapłacić podatki za rok jeden zaległe, gdyby się jakie okazały.

4. Widerkauffy i summy instytutowe, gdyby się jakie okazały, pozostaną przy nieruchomości z obowiązkiem opłacania od takowego przez nabywcę procentu 5/100 od daty nabycia nie czekając skutków klasyfikacji.

5. Wypłaty warunkiem 2 i 3 licytacji wymienione, nabywca potrąci sobie z ceny wylicytowanej, resztując zaś sumę do uzupełnienia ceny szacunkowej przy realności pozostałej, wypłaci za asygnacjami sądowymi po prawomocności wyroku klasyfikacyjnego z procentem 5/100 od daty nabycia.

6. Niedopełniający któregośkolwiek warunku licytacji nabywca, utraci vadium na korzyść wierzycieli i oprócz tego nowa licytacja na koszt i niebezpieczeństwo zawodnego a nigdy na korzyść ogłoszoną będzie.

7. Gdyby kto w ciągu tygodnia po stanowczym przyśądzeniu o 1/3 część ceny wylicytowanej więcej zaoferował obowiązany będzie złożyć takową w depozyt sądowy wraz z vadium i dopełnić przepisanych formalności.

8. Po dopełnieniu warunku 2 i 3 licytacji, nabywca otrzyma dekret dziedzictwa i odtąd wszelkie korzyści z nabytej realności do niego należeć będą.

9. Wolno będzie nabywcy wypłacić tak kosztu jako też szacunek monetą kurs w kraju mającą, ale według będącego kursu tejże monety do monety polskiej w czasie wypłaty.

Sprzedaż wspomniana odbywać się będzie: na audyencji c. k. Trybunału miasta Krakowa przy ulicy Grodzkiej pod l. 106 w Krakowie, zwykle od godziny 10 rano posiedzenia swe o bywającego za popieraniem adwokata Herkulana Komara przy głównym rynku pod l. 17 w Krakowie mieszkającego.

Do której wyznaczają się trzy terminy:

1. na dzień 17 grudnia 1852 r.
2. " 18 stycznia 1853 r.
3. " 22 lutego 1853 r.

Wzywają się przeto na takową licytację wszyscy chęć kupna mający, tudzież wierzyciele prawo rzeczowe mający, aby się na pierwszym terminie licytacji pod prekluzją zgłosili i prawa swe przy ustanowieniu adwokata pod tymże samym rygorem złożyli. Kraków d. 5 października 1852 r.

Widerakiewicz.

## Inseraty.

### Proszek do ostrzenia brzytw

Niżej podpisany oświadcza Szanownej Publiczności, iż znowu otrzymał nowy zapas proszku do ostrzenia brzytw. Proszek ten nowo wynaleziony, przewyższa dotąd wszystkie w tym względzie wynalazki, tak, iż według doświadczenia dosyć jest mała tylko ilość tego proszku posypać po rzemieniu i brzytwę po tym pokładzie kilka razy przeciągnąć, a brzytwa staje się ostrą.

Proszku tego dostać także można u P. P. Jana Redel we Lwowie. A. Kasprzykiewicza w Bochni. A. Beyer w Tarnowie. J. Schaiter w Rzeszowie. Ed. Machalskiego w Przemyślu. J. Grzesickiego w Stanisławowie. Schubert & Morawetz w Tarnopolu. Bracia C. uczawa w Cze. niowcach. Główny zaś skład u niżej podpisanego. Jeden proszek wraz z opisem kosztuje 12 kr. mk.

(1419-1-6) Karol Hermann w Krakowie w rynku.

Tłumaczenia z wszystkich języków Cesarstwa, pisanie prób do wszystkich wysokich urzędów krajowych i inne interesa przyjmuje. J. Rosenfeld, agent. Stradom N. 1. (1436)

Tarnów dnia 10go października. — Onegdaj tj. 8 b. m. dawał w mieście naszym w powrocie swoim z Mołdawii znaną z talentu swego pan Wład. Irzycki koncert na skrzypcach, z którego dochód przeznaczony na korzyść biblioteki gimnazjalnej Tarnowskiej. Koncertant też w tym jak i w poprzednim koncercie przysłał listami licznymi obłaskami. Osobliwie zaś zachwyciły słuchaczy: śpiew dudarm, Karnawał krakowski i Fantazye mołdawskie. (1134)

### Tymczasowi Syndycy upadłego handlu

## E. M. REINHOLDA

Na mocy powołania c. k. Trybunału Wielkiego Księstwa Krakowskiego, z d. 14 października r. b. Nr. 7277, ogłaszają niniejszym, iż poczynając od dnia 21 b. m. codziennie, wyjąwszy Soboty i Niedziele, od godziny 9tej do godziny 2ej w Sukienicach w sklepie pod Nrem 29 sprzedawać się będą drogą publiczną licytacji towary bławatne; zaś w dniu 5tym listopada r. b. w domu pod L. 77 w Gm. X. w mieście Żydowskim sprzedane zostaną ruchomości upadłego, jako to, stolarzszczyzna, szkl. książki itp.

Kraków 15 października 1852. Antoni Polzer. S. Blumenstok, syndycy tymczasowi. (1437)

Niżej podpisany ma sobie za zaszczyt zawiadomić Szanowną Publiczność, że istniejący od wielu lat handel **korzen-ny, farb, materiałów i papieru**, pod N. 220 w mieście przy ulicy Ruskiej, pod firmą:

### „Wohl Wdowa & Goldbaum“

znacznie rozszerzonym został tak, że handel ten teraz w stanie jest wszelkim żądaniom Szanownej Publiczności pod względem odpowiedniej jakości i najumiarkowańszych cen towarów korzennych i materialnych, jakoteż artykułów odnoszących się do wielkiego gospodarstwa, tudzież do leczenia zwierząt, jak nożrzelniczej dogodzić.

Spodziewa się zatem, iż Szanowna Publiczność i nadal rzeczony handel swem zaufaniem łaskawie zaszczytowi raczy.

Lwów d. 30 września 1852. (1418-1-3) Goldbaum.

Przy ulicy Mikołajskiej pod N. 672 na II piętrze, jest fortepian wiedeński do wynajęcia. (1422)

### Do pralni paryskiej

przyjmują się adresa i pranie: 1) w rynku głównym w sklepie waty u p. Palusińskiego w domu „pod Murzynami — 2) przy ulicy Grodzkiej u p. Vieffreud pieczętarka — 3) jak również w pralni Wesoła-Blich N. 259. (1435)

Podpisany nabywszy od Wgo Hałkiewicza profesora

### „Aptekę pod Hipokratesem“

umieszczoną w domu pod L. 548 przy ulicy Floryańskiej, i zaopatrzoną takową we wszelkie preparaty wymagane postępowaniem sztuki lekarskiej, poleca się Szanownej Publiczności — z prdką, troskliwą i akurata ekspedycją. Józef Domagalski, (1405-3) magister farmacji.

Do apteki powyższej, żądany jest uczeń z przyswoitego domu — posiadający stosowne wiadomości naukowe.

Mając sobie od c. k. Władzy szkolnej krajowej polecenie sprzedawanie książek szkolnych normalnych i innych wychodzących nakładem rządowym u św. Anny na miasto Kraków i Okrąg jego, zawiadamiam o tem niniejszym P. P. Księgarzy. Professorów i Nauczycieli, tudzież Rodziców i Opiekunów młodzieży szkolnej, donosząc zarazem, iż osobom większą liczbę książek u mnie biorącym, gotów jestem pewny rabat odstąpić.

### JULIUSZ WILDT,

Księgarz w Krakowie. (2-3)

### FRANCISZEK WOJDA krawiec męski,

przy ulicy Floryańskiej pod Nrem 541 poleca swój świeżo zaopatrzony transport towarów jesiennych i zimowych w guście najnowszym, przyjmując wszelkie obstarunki za umiarkowaną cenę. (1379-3)

Pospieszam donieść Szanownym Interessentom, iż po krótkiej przerwie na nowo rozpocząłem zwykłe moje czynności piśmienne, załatwiając takowe w jak najkrótszym czasie. Tessarezyk, (1402-3) przy ulicy Grodzkiej N. 182 w domu pana Brześcińskiego.

## PENSYON FRANCUSKI I ANGIELSKI

### pani GIBSON.

(1399)

(2-3)

Pensja pani Gibson przeniesioną została na ulicę Floryańską N. 557 na pierwsze piętro. — **Uwaga.** Przedmioty udzielać się mające na tej Pensji, są: język Francuski wraz z Literaturą, język Angielski, Niemiecki, Polski (udzielane będą przez nauczycieli), i Religia dawana przez księdza. — Historia, Geografia, Arytmetyka i Kaligrafia będą również udzielane przez nauczycieli. — Nauki przyjemniające, jakimi są: Muzyka, Tańce i Rysunki, mogą być także udzielane; jednak za osobną opłatą.

Pan Gibson udziela podobnie lekcji języka Angielskiego w mieście prywatnie i będzie utrzymywał kurs czytania po Angielsku.

### SPOSTRZEŻENIA METEOROLOGICZNE.

DZIEŃ	GODZINA	STAN BAROM. w mierze paryskiej sprowadzony do 0° Reaumur.	STOP. CIEPŁA według Reaumur.	PRĘŻNOŚĆ pary wodnej w powietrzu czyli e	KIERUNEK wiatru i natężenie.	STAN ATMOSFERY.	ZJAWISKA NAPOWIETRZNE.	ZMIANA TEMPER. w ciągu dnia od do
15	27	9" 645	+ 6° 6	2" 11	płwschodni słaby	Pogoda z chmurami	przedpoł. deszcz drobny	+ 7° 0 — 0° 5
"	10	10 161	+ 0° 5	1 75	wschodni "	pogoda		
16	6	9 876	+ 2° 6	1 53	płwschodni "	Pogoda z chmurami	szron	

Apteka w Chorostkowie obwodzie Czortkowskim, potrzebuje **współpomocnika i praktykanta** stosownym wynagrodzeniem. O bliższych stosunkach apteka listownieawiadomić może. (1409-3)

### Kurs papierów publicznych i pieniędzy.

Wiedeń. Kursa telegraficzne z dnia 16 październ. Metaliki 5-proc. 94 1/2. — Metaliki 4 1/2-proc. 84 3/4. — Metaliki 4-proc. 75 3/4. — 4-proc. z 1839 r. 141 1/4. — 2 1/2-proc. 49 1/2. — 1-proc. 19 1/2. z ciagn. z 1830 r. 250. 302 1/2. — Augsburg 115 1/2. — Londyn 11 29-30 kr. — Paryż 136 3/4. — Akcye Bankowe 1350. — Akcye kolei żel. półn. Ferdyn. 240. — Pożyczka z r. 1851 lit. A 97 1/2. B. 113 1/2. — Ost-Donau Dampfsch. 726.

Kurs krakowski 17 października. Banknoty 90 3/4. — Pruski kurant 103. — Imperyał ros. 34 gr. 24. — Ruble srebr. 100 1/4. — Dukaty 19 złp. gr. 20 — Listy Król. Pols. bez kup. dają 101 1/2, żądają. — Listy zast. galic. z kupon. żądają 91 1/2, dają 91. Cwanocygery stare 104 1/2, nowe 105.

Kurs lwowski z dnia 13 październ. Duk. holend. 5 złr. 30 kr. — Duk. ces. 5 złr. 35 kr. — Półimperyał ros. 9 złr. 39 kr. — Rubel ros. 1 złr. 52 kr. — Talar pruski 1 złr. 43 kr. — Polski kurant i pięciozłotówka 1 złr. 23 kr. Galic. listy zast. za 100 złr. 89 złr. 15 kr.

Kurs wiedeński z dnia 15 października. Metaliki 95 — Nowa pożyczka 84 1/2. — Akcye Banku wied. 1350. — Akcye kolei żel. szl. 222 3/4. — Agio od złota 23 3/4, od srebra 15 3/4.

Kurs wrocławski z d. 15 październ. Banknoty austriack. 88 3/4. — Banknoty polskie 97 3/4. — Listy zastawne polskie dawne i nowe 87 3/4. — Listy zastawne poznań. 4 1/2. 105 1/4. — do 3 1/2. 97 d. — Kolej Krak.-górn.-szląs. 89 1/2 d.

### Ostatnie Wiadomości.

Wylewy wód zniewoliły N. Pana do przerwania podróży po południowo-słowiańskich ziemiach, jak to następujące depesze przekonywują:

Zagrzeb 14 paździer. g. 1 popoł. „Z powodu wielkich wód przerwane drogi spowodowały J. C. K. Ap. Mość do zaniechania dalszego objazdu tego królestwa i powrotu do stolicy, który wedle nadeszłych właśnie sztafet nastąpił dziś rano o 5ej prosto z Fiume przez Pöltschach. Szaniec przedmostowy na lewym brzegu Sawy stoi pod wodą, a pięć jarzm mostowych woda zerwała.

Lubiana 14go paźdz. g. 2 po południu. JCM. Ap. Mość przybył tu dziś w najlepszym zdrowiu o g. 1 1/4 w południe, a po przekąsce zaraz o godz. 1 1/2 w dalszą podróż do Wiednia puścił się osobnym pociągiem kolei żelaznej.

Ostatnia Gaz. wiedeńska podaje wykaz skarbowej monety papierowej w obiegu będącej z końcem września. W skutku nowej pożyczki umorzono papierowej monety za 2 1/2 mil. złr. Ilość w obiegu będąca, nie może przenosić 172 1/2 mil., w rzeczy samej było w obiegu w dniu 31 z. m. 162,197,305 złr. W porównaniu z miesiącem sierpnem ubyło 3% asygnacji kasowych, 3% biletów skarbowych, asygnacji węgierskich i losowanej monety zdawkowej na 3,874,880 złr. natomiast przybyła nielosowanych biletów skarbowych i nielosowanej monety papier. zdawkowej na 1,140,430 złr. Zatem papiery zmniejszyły się o 2,734,450 złr.

Podaną już przez nas wiadomość w przeglądzie o gotowości Austrii zawarcia unii handlowej z koalicją, potwierdza hamburgskie pismo *Portfolio* z najpewniejszego, jak twierdzi źródła, w tych słowach: Austrija oświadczyła się z gotowością, w razie gdyby Prusy niezmieniły stanowiska swego rozdławiającego Niemcy, z dniem 1szym stycznia 1854 r. otworzyć sprzymierzeńcom darmstadzkim granice swoje i zapewnić dotychczasowe ich dochody celne aż do pewnej stale oznaczonej wysokości.

Senat frankfurcki rozporządzeniem z d. 11 b. m. zniósł równo-uprawnienie i wyłączył żydów od wyborów. Nowe zaś wybory rozpisal na 18 i 19 b. m. Rozporządzenie to jest wykonaniem odpowiedniej uchwały Związkowej.